
NIHIL OPERI DEI PRÆPONATUR

PUT NOTHING BEFORE THE WORK OF GOD ~ NE RIEN PREFERER AL'ŒUVRE DE DIEU

NEWSLETTER ✦ MONASTÈRE SAINT-BENOÎT ✦ LETTRE AUX AMIS

N. X ~ TEMPUS ADVENTUS ~ MMXX



Dom Ildephonse signs his profession chart ~ Dom Ildephonse signe sa chart de profession.

IT IS WITH PROFOUND GRATITUDE that we write this Advent: gratitude to all those throughout the world who have assisted us in purchasing our new property last August, gratitude to all those who helped with the move itself, and gratitude to the people of La Garde-Freinet who have been so kind to us these past nine years. We are also grateful for the warm welcome given us by the people of Brignoles, Le Val, etc. May Almighty God bless and reward you all!

So too our community gives thanks to God for the singular grace of the Solemn Profession of Dom Ildephonse on the Feast of the Exaltation of the Holy Cross, September 14th, in the presence of many monastic and other friends. The radical and perpetual commitment of a young man to the monastic life according to the Rule of St Benedict in our small foundation is a great sign of hope for our monastery and for the wider Church. May it inspire others to do likewise!

In giving thanks for all of these graces we are profoundly conscious that 2020 has been a year of extraordinary suffering for many. Our prayer for our friends and benefactors is that the coming of the Christ-child this Christmas will bring a new and lasting peace and stability to the Church and to the world in these troubled times.

Dom Alcuin, *Prior*

C'EST AVEC UN PROFONDE GRATITUDE que nous vous écrivons durant cet Avent : gratitude à tous ceux qui de par le monde nous ont aidé à acheter notre nouvelle propriété en août dernier ; gratitude à ceux qui nous ont aidé à effectuer le déménagement proprement dit et gratitude à tous les habitants de La Garde-Freinet qui ont été si aimables avec nous pendant ces neuf dernières années. Nous sommes aussi reconnaissants pour l'accueil chaleureux du part des habitants de Brignoles, Le Val, etc. Que le Dieu tout-puissant vous bénisse et vous récompense tous !

De même, notre communauté rend grâce à Dieu pour la grâce de la profession solennelle de Dom Ildephonse, en la fête de l'Exaltation de la Sainte Croix en présence de nombreux amis, monastiques ou autres. L'engagement radical et perpétuel d'un jeune homme à la vie monastique selon la Règle de St Benoît dans notre petite fondation est un grand signe d'espérance pour notre monastère et pour toute l'Eglise. Puisse-t-elle inspirer à d'autres d'en faire autant !

Tout en rendant grâces pour ces grâces, nous sommes profondément conscients que 2020 a été une année de profonde souffrance pour. Notre prière pour tous est que la venue du Christ-enfant à Noël apportera une paix et une stabilité nouvelles et durables pour l'Eglise et pour le monde en ces temps troublés.

Dom Alcuin, *Prieur*

SOME NEWS FROM THE MONASTERY

DIRECTLY AFTER SIGNING THE CONTRACT for the purchase of our property on August 11th we went on pilgrimage to the shrine of St Joseph in Cotignac to thank the saint for his intercession and to ask his blessing for the future. We then made our way to Brignoles and, leaving cars at the roadside we processed, together with family and friends, to the door of the new monastery singing the Gradual psalms: “Lætatus sum in his, quæ dicta sunt mihi: in domum Domini ibimus.” (I rejoiced when they said unto me: “Let us go into the house of the Lord.) Ps. 121:1. Never had these words meant so much! After the blessing of the buildings the work of clearing out, cleaning and unloading began.



In domum Domini ibimus!

By the afternoon of August 14th, thanks to the strenuous efforts of so many good friends, the chapel had been emptied, cleaned and appropriately, if temporarily, furnished for its blessing by a priest-exorcist delegated by the Bishop. The medieval chapel of St Christopher became a living oratory for the first time since the French revolution, in good time to celebrate first vespers of the Assumption that evening, after which Father Prior blessed our beautiful new statue of the Blessed Virgin. Solemn Mass of the Assumption was sung the following morning, after which the Blessed Sacrament was reserved.

The chapel was our priority: to be able to sing the Mass and Divine Office in it more than made up for the heat, the lack of cells or even reasonable beds, and for the enormous and unrelenting amount of work involved. So too, the generosity of so many with their time, with gifts for the chapel (including the precious gift of a beautiful wrought iron lectern for the choir of

the chapel) were and are a constant source of encouragement. The arrival of a group of seminarians from the Archdiocese of Paris hiking through the region was another blessing.



The blessing of the statue of the Blessed Virgin on August 14th.

Work continued apace under the diligent coordination of our chief of works: the guest house now has separate rooms, a bathroom and toilet; the monks have divided cells; the renewal of the plumbing and electrical wiring have been commenced; windows are being replaced. The refectory has been cleared, cleaned and temporarily furnished.

Our bees and chickens are installed in the gardens and are enjoying the greater space that affords. The planting of trees along the boundaries and of fruit trees in the garden has begun. And in the midst of all of this, the round of the Work of God continues in our chapel seven times a day and once in the night.



Photograph courtesy of Stéphane Pons

September's solemn profession and the autumn have brought a more regular pace to our monastic life with the resumption of studies (even if the library is in boxes in corridors) and the arrival of guests on discernment visits. Necessary works continue, as do discussions with our architect and heritage authorities about future improvements and a new guest house. While there is much more to do, a great deal has been achieved in but a few months. Deo gratias!

SOLEMN PROFESSION

Father Prior's exhortation at the solemn profession of Dom Ildephonse on September 14th:

MY SON: after you have pronounced your vows this morning you shall lie prostrate on the floor of the chapel and be covered with the funeral pall. The death knell shall sound on our largest bell. Thus, these sacred rites shall bespeak your death to the world, the death of the old man (who in truth is not that old at all).



Some would regard you as foolish. Why should a well-educated young man with many gifts seemingly throw them all away to live a life of renunciation and penance in the cloister?

Some, indeed, may even regard our monastery as foolish. Who in their right mind would seek to restore these conventual buildings to their purposed use? Is it not a folly even to hope so to do?

And yet, as we have been privileged to experience in the past month, there is Goodness, Beauty and Truth to be found in restoring this chapel to the worship of Almighty God after more than two hundred years. There is a rightness about the return of the refectory to monastic recollection.



So too, in the life of the cloister: Goodness, Truth and Beauty – Almighty God Himself – are to be found,

as you have experienced day in and day out during your novitiate and in the three years since pronouncing your monastic vows. You have encountered that *pax inter spinas* in the reality of our daily monastic life. This morning you state publicly before the Church – all of the faithful, present, absent, living and dead – that you desire nothing else and you solemnly commit yourself to that quest for as long as you shall live.

You do so before the relics of many monastic saints and *beati* who themselves have made their solemn profession as you are to do today. Indeed, most probably, some of them have even knelt in prayer within these very walls. They, too, were young and foolish in the eyes of the world, and through their supposed foolishness they have done great things for God. Their perseverance has won them the crown of eternal life and glory.

You may rely on their prayers to assist you in your perseverance, as you may rely on those of your brethren. And you may be sure that Almighty God shall reward your self-oblation today with that particular grace that comes with monastic profession and which enables us to persevere and find that peace amongst the thorns of this life in the sure hope of unending peace in the next.

Shortly before Holy Communion the deacon of the Mass will instruct you with the words: “Get up, he who sleeps, and arise from death, and Christ enlighten thee.” You will arise to a new life of consummated dedication to Christ alone according to the Rule of Saint Benedict and the Constitutions and customs of our monastery.



Dearest Dom Ildephonse, it is our fervent prayer this morning that the next time the funeral pall shall cover your mortal body – and may it be many years, full of humility and good works, into the future – you may be found already rejoicing having received the crown of unending life together with the saints who have preceded us. Stay faithful to the vows you pronounce today, my son, and all this and more shall be yours.

PROFESSION SOLENNELLE

L'exhortation du Père Prieur à la profession solennelle de Dom Ildephonse le 14 septembre :

CHER FILS les rites qui accompagneront votre profession dans quelques instants proclameront votre mort au monde. Qu'un jeune homme comme vous, qui a tout pour réussir, dédie sa vie à la prière et la pénitence, est une folie aux yeux du monde.

La vie monastique n'a pour le monde aucun sens, tout comme la fondation d'un monastère. Pourtant, nous avons vécu, ces dernières semaines, la joie de rendre cette chapelle, abandonnée depuis deux cents ans, au culte de la Divine majesté.



En vérité, la vie monastique est remplie de cette joie, vraie et pure, comme vous avez pu le vivre pendant votre noviciat et les trois années écoulées depuis vos vœux simples. Vous avez vu combien la vie monastique apporte chaque jour la *paix au milieu des épines*.

Aujourd'hui, vous proclamez devant toute l'Eglise du Ciel et de la Terre que vous consacrez votre vie à chercher cette paix. Vous le faites devant les reliques de tant de saints moines qui ont eux-mêmes faites ces vœux avant vous. Peut-être que certains ont prié ici

même. Eux aussi étaient fous aux yeux du monde ; mais leur persévérance leur a remporté la couronne de la vie éternelle. Soyez assuré de leurs prières, de la prière de vos frères, et de l'assistance de la grâce divine.



Peu avant la Sainte Communion, le diacre vous admonestera : « Lève-toi, toi qui dors, relève-toi des morts, et le Christ t'illuminera ». Vous vous lèverez alors pour une vie nouvelle, dédiée au Christ et à lui seul, selon la Règle de Saint Benoît.

Cher Dom Ildephonse, la prochaine fois que ce voile funéraire recouvrira votre corps - espérons, après de longues années d'humilité et de bonnes œuvres - puissiez-vous déjà avoir reçu la couronne d'immortalité et de gloire, avec tous les saints qui nous ont précédé. Soyez fidèle à ces vœux cher fils : alors, tout cela sera vôtre, et bien plus encore.



DES NOUVELLES DU MONASTÈRE

JUSTE APRES LA SIGNATURE du contrat pour l'achat de notre propriété, le 11 août, nous nous sommes rendus en pèlerinage au sanctuaire de Saint-Joseph à Cotignac, pour remercier ce saint de son intercession et lui demander sa bénédiction pour l'avenir. Puis, nous avons fait route vers Brignoles et, laissant nos voitures sur le côté de la route, nous partîmes en procession, avec nos familles et amis, jusqu'aux portes du nouveau monastère en chantant les psaumes graduels : « *Lætatus sum in his, quæ dicta sunt mihi: in Domum Domini ibimus* » (« Je me suis réjoui quand on m'a dit : Nous irons à la maison du Seigneur », psaume 121, 1). Jamais ces paroles n'ont été aussi vraies ! Après la bénédiction des bâtiments, les travaux de nettoyage, de rangement et de déchargement commencèrent.



Action de grâces à Cotignac le 11 août

Dans l'après-midi du 14 août, grâce aux efforts vigoureux de tant de bons amis, la chapelle fut vidée, nettoyée et convenablement aménagée pour sa bénédiction par un prêtre-exorciste délégué par l'évêque. La chapelle médiévale Saint-Christophe devint un oratoire pour la première fois depuis la Révolution française, juste à temps pour célébrer les premières vêpres de l'Assomption ce soir-là, après quoi le père prieur bénit notre nouvelle et très belle statue de la Sainte Vierge. La Messe solennelle de l'Assomption fut chantée le lendemain matin, après quoi le Saint-Sacrement fut placé au tabernacle.

Notre priorité était la chapelle : pouvoir chanter la Messe et l'office divin à l'intérieur nous dédommagea largement de la chaleur, du manque de cellules (ou même de lits dignes de ce nom) et de l'énorme quantité de travail acharné abattu. De même, la générosité de tant de personnes nous ayant donné leur temps, leurs dons pour la chapelle (y compris le précieux don d'un lutrin en fer forgé pour le chœur de la chapelle) furent et demeurent une constante source d'encouragement. L'arrivée d'un groupe de séminaristes de l'Archidiocèse de Paris en randonnée dans la région fut une autre bénédiction.



La bénédiction de la chapelle le 14 août

Le travail continua rapidement sous la coordination assidue de notre chef des travaux : l'hôtellerie dispose maintenant de chambres séparées, d'une salle de bain et de toilettes ; les moines ont des cellules séparées. Le réfectoire a été nettoyé, rangé et temporairement meublé.

Nos abeilles et nos poules sont installés dans les jardins et profitent du fait d'avoir plus de place. Nous avons continué à planter des arbres sur la propriété et des arbres fruitiers dans le jardin. Et au milieu de tout cela, la ronde de l'œuvre de Dieu continue dans notre chapelle sept fois le jour et une fois la nuit.



La profession solennelle de septembre et l'automne ont amené un rythme plus régulier à notre vie monastique, avec la reprise des études (même si la librairie est dans des cartons posés dans les couloirs) et l'arrivée d'hôtes en retraite de discernement. Le travail nécessaire continue, comme les discussions avec notre architecte et les autorités culturelles au sujet d'améliorations futures et d'une nouvelle hôtellerie. Il y a encore beaucoup à faire, mais beaucoup a été achevé en seulement quelques mois. Deo gratias !

SOME WAYS TO ASSIST US ~ POUR NOUS AIDER

INCLUDED WITH THIS NEWSLETTER are further details on works undertaken to date in rendering our buildings functional and above all worthy of the worship of Almighty God and the reception of guests. This has been possible thanks to the help given us by so many kind and generous benefactors, and for that we are daily grateful before Almighty God. A letter from our bishop is also included.

There is much more to do. Our chapel and refectory have no heating: the latter has a fireplace and we are busy keeping it stocked. The former now boasts some slightly incongruous temporary heaters. Permanent arrangements will have to wait for the approval of heritage authorities and sufficient funds to carry out the works. So too the monks' cells, whilst divided and insulated, remain with but concrete floors and unpainted walls. Tiles and paint must wait for the means with which to do the work: there are more important projects first, including new bathrooms and staircases and the replacement of the dilapidated library floor, etc. The construction of new cells is needed, as is the new guesthouse, etc., etc.

Your Providential help is essential and we thank you for any help you can give, howsoever modest in these difficult times. Our benefactors and their intentions share in all the Masses and Offices we celebrate. May God bless and reward you!

TO MAKE A DONATION ~ POUR FAIRE UN DON

*EN FRANCE, EUROPE CONTINENTALE
& AUTRES PAYS / IN FRANCE, CONTINENTAL
EUROPE & OTHER COUNTRIES:*

Association Monastère Saint-Benoît

(adresse ci-dessous ~ address below)

IBAN: FR76 1910 6000 1843 6638 8771 986

BIC/SWIFT: AGRIFRPP891

Un reçu fiscal est disponible sur demande.

IN THE UNITED KINGDOM:

Friends of the Monastère Saint-Benoît

(UK Registered Charity 1182277)

110 Fairfield Drive, Dorking, Surrey, RH4 1JJ

Transfers can be made to the bank account:

Sort code: 40 52 40; Account no. 00032475

If your donation is eligible for Gift Aid please complete and return the enclosed form or contact us:

amici.msb@gmail.com

Donations may also be made through Just Giving.

Please remember us in your will ~ Veuillez bien penser à nous lorsque vous préparez votre testament.

RETRIBUERE DIGNARE DOMINE, OMNIBUS NOBIS BONA FACIENTIBUS
PROPTER NOMEN TUUM, VITAM AETERNAM. AMEN.

Daignez, Seigneur, récompenser tous ceux qui par votre saint Nom nous font du bien, en leur donnant la vie éternelle. Amen.

Reward, O Lord, with eternal life all those who do good to us for the sake of your name. Amen.

AVEC CETTE LETTRE vous trouverez détails du travaux pour rendre nos bâtiments utilisables et dignes du culte de Dieu et d'accueillir des hôtes. Ceci a été rendu possible grâce à l'aide de tant de bons et généreux bienfaiteurs et pour cela, nous rendons quotidiennement grâces au Dieu tout-puissant. Une lettre de notre évêque est incluse également.

Il y a encore beaucoup à faire. Notre chapelle et notre réfectoire n'ont pas de chauffage ; ce dernier a une cheminée et nous nous occupons à l'approvisionner. La chapelle dispose de radiateurs quelque peu incongrus. Un aménagement permanent devra attendre l'approbation des autorités et des fonds suffisamment importants pour entreprendre les travaux. De même, les cellules des moines, bien que séparées et isolées les unes des autres, demeurent pourvues de planchers en béton et de murs non peints. Le carrelage et la peinture devront attendre que l'on ait les moyens de faire les travaux : il y a des projets plus importants en priorité, comme de nouveaux escaliers et salles de bain, le remplacement du plancher de la bibliothèque, etc.

Votre aide providentielle est essentielle et nous vous remercions de toute aide que vous pouvez nous faire parvenir, quelque modeste qu'elle soit en ces temps difficiles. Nos bienfaiteurs prennent part à toutes les Messes et tous les offices que nous célébrons. Que Dieu vous bénisse et vous récompense !

IN THE UNITED STATES OF AMERICA:

Monastère Saint-Benoît Foundation

USA, Inc (a 501 c 3 non-profit)

9540 Garland Road, Suite 381-272,

Dallas, Tx. 75218, USA

Tax receipts are issued for donations received.

Wire transfers are possible. Donations by PayPal

can be made to the contact email address:

msbfoundationusa@gmail.com

PayPal

Les dons peuvent être faits à travers notre site web ou envoyés à : monasteresaintbenoit@gmail.com.

A cause des commissions prélevées, d'autres modes de paiement sont préférables.

Donations may be made through our website or sent to: monasteresaintbenoit@gmail.com.

Because of the commission we recommend using other methods of payment where possible.

MONASTÈRE SAINT-BENOÎT, 4763 Rte THEODORE LINARI, Rte DE VINS, 83170, BRIGNOLES, FRANCE

www.monasterebrignoles.org

contact@monasterebrignoles.org

+33(0)7 69 50 14 47





Advent 2020

My Brothers and Sisters in Christ,

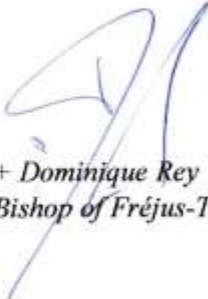
On the Vigil of the Assumption this year, three days after signing the contract for the purchase of medieval Commandery of the Knights Templar in Brignoles in my diocese, the monks of the Monastère Saint-Benoît sang solemn vespers in their new - but ancient - chapel, which, with the help of many friends, had been energetically cleaned, blessed and made ready so that the liturgical praises of Almighty God could once again sound within its walls for the first time since the French Revolution. The first Mass in the chapel for over two hundred years was sung the following morning, on the feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary – the patronal feast of France.

I am pleased that the community of the Monastère Saint-Benoît has been able to restore this ancient chapel and the Commandery's other buildings to liturgical and monastic use. That these stones now live again with the traditional monastic round of prayer and work is a sign of hope in our times. It is a blessing for the Church in our diocese, in France, and throughout the world.

But the monks still have very much more to do. Whilst their first work is to celebrate the Work of God – and this they have been celebrating faithfully since the feast of the Assumption – they must also renovate and restore the buildings according to the standards set by the government's heritage authorities, construct extra cells for new vocations, build a suitable guest house, cultivate the gardens and care for the woodland, etc. They must also complete the financial purchase of the property within the next two years.

Therefore, I invite you to help the monks in moving forward with all of this in any way you can, small or large, according to your means. Your generosity will be a singular blessing for the monastery and for the Church in our day. Almighty God will reward you for your charity.

Do not hesitate to contact the monastery directly for any further details you may require. I thank you sincerely for your kindness in supporting this initiative and assure you of my blessing and my prayers.


+ *Dominique Rey*
Bishop of Fréjus-Toulon





Avent, 2020

Chers Frères et Sœurs dans le Christ,

Cette année, au jour de la Vigile de l'Assomption, les moines du Monastère Saint-Benoît ont chanté les Vêpres solennelles dans leur nouvelle mais très ancienne chapelle de la Commanderie Templière de Brignoles, dans notre diocèse. Ils venaient d'en signer l'acquisition trois jours plus tôt, avaient procédé à un nettoyage énergique avec de nombreux amis, l'avaient bénie et préparée pour que la louange puisse à nouveau y être adressée au Dieu Tout Puissant pour la première fois depuis la révolution. Le lendemain, y était célébrée la première messe, en l'honneur de l'Assomption de Notre Dame, fête patronale de la France.

Je me félicite que la communauté du Monastère Saint-Benoît ait pu rendre ces pierres, cette ancienne chapelle et les bâtiments de la Commanderie à la vie, aux travaux monastiques et au cycle des heures liturgiques traditionnelles : c'est un signe d'espoir pour notre temps. C'est une bénédiction pour l'Eglise dans notre diocèse, en France et dans le monde.

Mais les moines ont encore beaucoup à faire : si leur premier devoir est de célébrer la louange de Dieu, ce qu'ils ont fidèlement assuré depuis l'Assomption, ils doivent également rénover et restaurer les bâtiments en fonction des directives des Monuments Historiques, construire des cellules pour accueillir les vocations nouvelles et une hôtellerie, cultiver les terres, prendre soin des bois etc... L'achat de la propriété reste à finaliser d'ici deux ans.

Pour ces raisons, je vous invite à aider les moines à aller de l'avant par toute contribution, petite ou grande, selon vos moyens. Votre générosité sera une bénédiction particulière pour le monastère et l'Eglise de notre temps. Le Bon Dieu récompensera votre charité.

N'hésitez pas à contacter directement le monastère pour de plus amples informations. Je vous remercie sincèrement des encouragements que vous pourrez prodiguer à cette initiative.

Avec ma bénédiction et l'assurance de mes prières.

+ *Dominique Rey*
Evêque de Fréjus-Toulon



WORKS UNDERTAKEN TO DATE

NO TIME WAS LOST upon our arrival in August to begin the urgent works to render the buildings functional. The chapel was first. Its delapidated steps were replaced and a ramp added, finished in beautiful stone, utterly worthy of the historic building to which they afford access. Shovelling the necessary gravel ensured a good night's sleep even for the Prior.



The guest house was next and our works' coordinator, together with a kind and generous friend, worked throughout the heat to divide the space into two bedrooms and to construct a bathroom and toilet – before the existence of which they had to trudge each morning into the enclosure. Our works coordinator even spent the morning of the feast of the Assumption removing the blockage in the sewerage evacuation caused by the root of a tree long since growing in it. According to the pre-purchase diagnostics, the entire sewerage system is in immediate need of renewal.



Remedial plumbing work was essential. A trench was dug with heavy machinery in the rock in which our buildings rest to connect the water, electricity and sewerage between the buildings. The plumbers installed a new boiler for the guest house and the water filters required to ensure that our natural bore water is potable.



The task of creating further bathrooms and toilets for within the enclosure – the one of each currently existing saw queues throughout the summer – is one of the next works due.



Once the guesthouse had been divided (painting and some replastering of walls remains to be done) our team of workers moved to the dormitory areas to create five cells. With the help of the monks divisions were erected, insulated and finished rapidly. It was a relief to the monks to be able to sleep in a cell rather than in between construction materials, even if electricians were constantly in and out.



Our electricians worked dutifully in the guest house and in the new cells in replacing what one could only politely call “outdated” wiring. At the time of writing they are due to commence the second phase of their work, including

the refectory and the installation of lighting for the external doors.



New chicken coops were erected and the necessary fencing installed. Signs were set up at the entrance of the property and by the side of the main road.

The autumn has seen much planting, including more than 20 fruit trees, hedges and flowering plants suitable for our bees at different times of the year. The vegetable gardens are being cleared and manured in preparation for the new year.



These works, particularly those involving outside professionals, have cost in excess of €50,000 to date, and at least that much again is needed to complete them and to move forward with the permanent works necessary in the kitchen, laundry, refectory and chapel.

None of this could have been achieved without the generosity of so many benefactors to whom we are profoundly grateful. We humbly ask your assistance, in any way possible, in being able to continue what by God's grace and through your help we have been able to begin. God bless and reward you for all that you have done and for anything further you can do!

LES TRAVAUX ENTREPRIS

DES NOTRE ARRIVEE en août, nous avons sans attendre commencé les urgents travaux pour que nos bâtiments puissent fonctionner correctement. Nous avons commencé par la chapelle. Ses marches délabrées furent remplacées et une rampe ajoutée, le tout taillé dans une belle pierre, tout à fait digne du bâtiment historique auquel elle donne accès. Amasser le gravier nécessaire procura une bonne nuit de sommeil, même pour le Prieur.



Puis vint l'hôtellerie et le chef de nos travaux, aidé d'un aimable et généreux ami, travaillèrent en pleine chaleur à séparer l'espace en deux chambres et à construire une salle de bain et des toilettes – avant l'existence desquelles il fallait crapahuter chaque matin jusqu'à la clôture. Le chef des travaux alla jusqu'à passer la matinée de la fête de l'Assomption à enlever tout ce qui bloquait les égouts, ceci ayant été causé par les racines d'un arbre qui grandissait depuis longtemps. Selon les diagnostics de préachat, tout le système d'égout est à renouveler immédiatement.

Une plomberie de rattrapage était essentielle. Une tranchée fut creusée avec une importante machinerie dans la pierre sur laquelle reposent nos bâtiments afin de relier l'eau, l'électricité et les égouts entre les bâtiments. Les plombiers installèrent une nouvelle chaudière pour l'hôtellerie et des filtres à eau requis pour rendre potable l'eau que nous recueillons.



La tâche de créer plus de salles de bain et de toilettes à l'intérieur de la clôture – celles qui existaient déjà voyaient de longues files se rassembler derrière pendant l'été – est l'un des prochains travaux requis.

Une fois que l'hôtellerie fut divisée (il reste à peindre et plâtrer un peu les murs), notre équipe de travailleurs se dirigea vers les dortoirs pour créer cinq cellules. Avec l'aide des moines, on créa des espaces délimités et isolés, qui furent rapidement terminés. Ce fut un réel soulagement pour les moines de pouvoir dormir dans une cellule plutôt qu'entre des matériaux de construction, même si les électriciens allaient et venaient sans arrêt.



Nos électriciens travaillèrent respectueusement dans l'hôtellerie et dans les nouvelles cellules, en remplaçant ce que l'on pourrait appeler poliment des installations électriques « obsolètes ». À l'heure où ces mots sont écrits, ils commencent une seconde partie de leur travail, qui incluse le réfectoire et l'installation d'éclairages pour les portes externes.



De nouveaux poulaillers furent construits et les grilles nécessaires

installées. Des signaux furent placés à l'entrée de la propriété et sur le côté de la route principale.

Beaucoup de plantes furent plantées cet automne, y compris plus de vingt arbres fruitiers, des haies et des plantes à fleurs, pratiques pour nos abeilles à différents moments de l'année. Les potagers sont en cours de nettoyage et de fumage, en prévision de l'an prochain.



Ces travaux, surtout ceux qui impliquent des professionnels, ont coûté plus de 50 000 euros à ce jour, et il y aura besoin d'au moins la même somme pour les terminer et pour passer aux travaux permanents nécessaires dans la cuisine, la blanchisserie, le réfectoire et la chapelle.



Rien de ceci n'aurait été possible sans la générosité de tant de bienfaiteurs, envers qui nous sommes profondément reconnaissants. Nous demandons humblement votre aide, de toutes les façons possibles, afin de pouvoir continuer ce que par la grâce de Dieu et par votre secours nous avons pu commencer. Que Dieu vous bénisse et vous récompense de tout ce que vous avez fait et de tout ce que vous pourrez faire à l'avenir !